

En el Correo de San José

Graves irregularidades

Tome nota el H. Consejo de Correos y Telégrafos

Como lo prometimos en nuestra edición anterior, hoy nos ocuparemos por centésima vez de lo que ocurre en el Correo de San José. En virtud de tratarse de una Oficina tan ligada a nuestros intereses regionales, es motivo para que nos preocupemos seriamente de las cosas malas que acontecen en esa repartición pública.

Como hemos manifestado, el Administrador de Rentas de San José señor Fabio J. Freire, ha tratado de recurrir a algunos vecinos de su localidad a fin de poder justificar que procede correctamente en el desempeño de su cargo. Al respecto nada ha dicho la prensa maragata. El señor Freire, todos los informes que ha recogido acerca de su «buena conducta» los ha logrado entre gallos y media noche, pues sin duda, ha temido que llegara a oído de los que escriben para el pueblo y por el pueblo. Pero, se ha equivocado lo lindo. Nosotros desde lejos no más, hemos de hacerle comprender que nada valen esos informes conseguidos por mera amistad o por ciertos compromisos que son de imaginarse. Y como nosotros no queremos pasar por injustos ante el público y mucho menos ante el Honorable Consejo de Correos y Telégrafos, traemos a colación un hecho acaecido en la Oficina postal a cuyo frente se encuentra el señor Fabio J. Freire, y con ello la superioridad podrá darse cuenta si nosotros tenemos razón o no para solicitar de la misma a que tome energéticas medidas sobre el particular.

Al grano.

Para el 31 de Marzo se había concertado un remate en campaña. El martillero, radicado en San José, envió al Correo los anuncios, a fin de que estos fueran recibidos por el dueño de los bienes que serían llevados a remate. Unos cuatro días antes de realizarse la venta, llegó a casa del martillero el interesado sorprendido de que aun no habían llegado a su poder los carteles anunciadores. Al oír esta noticia el rematador sorprendióse aún más, pues

hacía DOS SEMANAS que había depositado en el Correo los anuncios de referencia. Con el propósito de saber la verdad de lo ocurrido dirigióse al Correo y allí encontraron el «cuerpo del delito» o sean los avisos. Es de presumirse la indignación que uno y otro experimentaron. Por desidia de quienes no tienen conciencia de la misión que le competen desempeñar, se tendrá que anunciar nuevamente el remate y agréguese a esto los gastos que se originarán.

Ahora toca preguntar: ¿si el Administrador de Rentas de San José señor Fabio J. Freire se preocupara verdaderamente de lo que tiene entre manos, podría haber ocurrido tal grave irregularidad?

Creemos sinceramente que no! El señor Fabio J. Freire no se halla en condiciones para continuar desempeñando el puesto que ya debía ser ocupado por otro, pues el nombrado funcionario tendría que jubilarse; pero tal cosa no le conviene, porque entre *aínes* y *diretes* logra mensualmente adquirir una *compensación* mayor que la que le acuerda el presupuesto. A buen entendedor, pocas palabras bastan.

Sea como fuere, continúe o no el señor Freire desempeñando el puesto de Administrador de Rentas de San José, es menester que el Honorable Consejo de Correos y Telégrafos, le obligue al funcionario aludido mayor negligencia y celo en el cumplimiento de sus deberes, pues a proseguir así la superioridad se haría cómplice de irregularidades que deben subsanarse para honor de la institución del Correo Nacional.

El señor Eduardo Pittaluga—funcionario de altos méritos—y que ha sido designado recientemente, para ocupar la presidencia del Consejo de Correos y Telégrafos, tiene oportunidad en el caso presente para hacer sentir su autoridad de leal servidor de los intereses públicos.

Es de desear que tal cosa ocurra para satisfacción del pueblo.

Proseguiremos.

Por los agricultores

Los latifundistas en acción

En la edición anterior informamos que en el departamento de San José habían quedado 57 familias de agricultores sin albergue, en virtud de que el propietario de los campos en que ellos residían los habían destinado a la ganadería.

El asunto como se advierte es de una gravedad tal que a la prensa toca formular los comentarios que considere pertinente. Y ellos

por fuerza, tienden en el caso corriente a defender al agricultor que se encuentra en una situación verdaderamente lastimosa y que merece a compasión.

No es posible que el periodista calle, cuando hechos como el que nos ocupa lleva a la miseria y a la desesperación a laboriosos padres de familia, que con ahínco ennoblecidos habíanse dedicado a labrar la tierra; lograr alimento para sus hijos y contribuir, por ende, al desenvolvimiento de las energías nacionales.

Sección poética

SONETO

Cuanto más lejos te miro, cuanto más esquiva tú eres,
Cuanto más de tu ternura me ocultas la inspiración,
Más te quiero, más te imploro, más te sueñan mis quereres,
Y es más honda la agonía que sufre mi corazón!

¿Qué tienes tú para hacerme obedecer tu reclamo?
¿En dónde está el maleficio que domina mi ansiedad?
Si me tienes prisionero,—por cuanto te ruego y te amo,—
¿Dime, por qué me abandonas en extraña libertad?

Cuanto más lejos te miro, más te quiero, más te imploro,
Y mi ambición es más honda por conquistar tu tesoro.
Por conquistar la belleza de tu esquivo corazón.

Que si en la luz de tus ojos yo quemé la vida mía,
Tú en la luz de mi ternura encontrarás la agonía
Y tu muerte,—dulce muerte, será mi resurrección!

MARCELINO C. PEREZ.

Colonia Española.

De algún tiempo a esta parte los afortunados del país, es decir, los que por milagros de la suerte son dueños y señores de inmensas extensiones de tierra, disponen que ésta sea dedicada a la ganadería, expulsando de sus dominios territoriales al agricultor, por considerarlo insuficiente para que le proporcione mayores bienes de riqueza.

Este procedimiento que tiene mucho de inhumano, puede ocasionar serios perjuicios al país, pues a continuar los grandes terratenientes poblando sus campos de ganados, la agricultura tiene que sufrir en su mayor difusión, privándonos por consiguiente de una fuente de ingente riqueza y motivo también de bienestar público.

En la cuestión que da margen a los presentes comentarios hay materia para que los encargados de la cosa pública mediten sobre el particular y hagan algo por los agricultores que se encuentran expuesto a morir de hambre por los grandes latifundistas, dueños y señores del País.

PENSANDO

Siempre que nos encontramos inopinadamente con nuestro cuerpo (en un espejo, por ejemplo) o escuchamos el metal de nuestra voz, o sorprendemos alguno de nuestros gestos y movimientos, experimentamos una profunda sensación de extrañeza, de alejamiento.

Cuando advertimos la huela de los años, parecemos igualmente que es «otro» el que envejece; y muchas de nuestras acciones, vistas a distancia, figurásemos que no son nuestras. Hasta solemos asombrarnos de haber ejecutado ciertos actos. Se dijera, en suma, que el yo no está identificado con nuestro cuerpo y que éste es un intruso, con el cual nunca llegamos a familiarizarnos.

Una de las más patentes muestras de cobardía humana es el silencio que guarda la mayor parte de la gente, cuando se habla mal de un amigo. ¿Qué raro es el que se atreve a defenderlo!

Si supieras esperar nada te pasaría; llegaría todo mejor de lo que imaginas y te ahorrarías el tormento del miedo.

Eres como el niño que, ante los fuegos artificiales, asustado los primeros cohetes, se tapan ojos y oídos... y no ve las maravillosas combinaciones de luz que esos cohetes preparaban.

Las mujeres no pueden comprender jamás que un hombre que les ha dicho cien veces «te adoro», las deje después fríamente para siempre; y acusan al sexo de móvil, de volátil, de ingrato, etc.

El hombre, sin embargo, con excepción, naturalmente, de los odiosos don Juanes, ha sido siempre sincero en amor; sólo que no sabe dar un nombre a lo que senta y de allí todo el equivoco.

Cuando un amante dice: «te adoro», quiere simplemente decir «te deseo» y esta palabra «te deseo» forzosamente quiere significar algo efímero.

Sólo el cariño permaneció inmutable y radioso, como estas cristalizaciones que se encuentran en las hornazas después de los grandes incendios.

AMADO NERVO.

La compra de cereales

Ha extrañado a muchos—dice un colega metropolitano—que la Real Comisión Británica encargada de adquirir cereales en nuestro país y en la República Argentina, realice preferentemente a aquel país sus operaciones de compra. La causa de esa preferencia es el precio que nuestros vendedores fijan a los productos, precios más elevados que en la República vecina. Estas dificultades han sido comunicadas al Ministro de Hacienda por el representante diplomático de Inglaterra.

Por la higiene

Un proyecto de ley

Los diputados doctor José E. Arias y arquitecto Juan M. Aubriot presentaron a la Cámara el siguiente proyecto de ley sobre higienización de la habitación.

Artículo 1.º Desde la promulgación de la presente ley los solares en que se subdivida la tierra destinada a la edificación—en los lugares que carezcan de obras de saneamiento—tendrán una superficie mínima de quinientos metros cuadrados y un

Café "Dos Americanos"



Probarlo ES Adoptarlo

PEDIRLO EN LAS PRINCIPALES CASAS DE ESAS

Menéndez & Larriera

Local Raigón Local Arroyo Grande

17.ª Feria de Ganadería 36.ª Feria de Ganadería

Inscripciones para el Catálogo hasta el Inscripciones para el Catálogo hasta el

Dos excelentes mercados para la venta de haciendas en general

Por informes dirigirse a los martilleros en San José, Calle Surandí, 518 y 706.

Café 'Cucharita'

DE METAL BLANCO

El mejor de los mejores

Exquisito Aromático Económico

bien reconocido está por todos mis clientes que lo han probado y siempre regala una rica cucharita de metal blanco cada tarro de un kilo.

Pedido al almacén EL TRIUNFO de

Manuel C. Couto

Teléfono local núm. 48 Nueva Helvecia

Aviso a mi clientela y al público en general, que he instalado como anexo a mi

Taller de Vulcanización

una sección de

TAPICERÍA

haciendo toda clase de trabajos para coches y autos con exactitud y esmero, como también composuras para los mismos.

RICARDO HUGO Colonia Suiza

Frente a la Farmacia Mallarini y Randazzo

ancho mínimo de quince metros. Dentro de la planta urbana de las poblaciones los solares no podrán tener menos de siete metros de ancho.

Art. 2.º Todos los locales y piezas destinadas a habitación o al trabajo deberán recibir luz y aire directamente de calles, patios, jardines u otros espacios libres.

Art. 3.º Las piezas habitacionales de las plantas bajas tendrán una altura mínima de tres metros cincuenta centímetros, y en los pisos superiores una altura mínima de tres metros.

Art. 4.º En general ningún local situado en un sub-suelo podrá utilizarse como habitación. Por excepción se autorizarán para los casos especiales en que las paredes queden separadas de la tierra por cajas abiertas de aire.

Art. 5.º Queda prohibida dentro o fuera de la planta urbana de ciudades, villas y pueblos la construcción con madera, lata o barro de piezas destinadas a habitación, en terrenos cuya superficie sea menor de mil quinientos metros cuadrados.

Art. 6.º En los edificios existentes queda prohibida toda transformación importante que no satisfaga las disposiciones de la presente ley.

LOCAL CARDONA Hnos. y GALLO

38 Remate FERIA Ganadero

En Estación La Lata — PUEBLO CARDONA

Jueves 25 de Abril de 1918

A las 12 M/D

Se invita a los hacendados y hombres de negocios para que concurren a este remate, ya sea como vendedor o comprador.

Se ruega hacer anotaciones con anticipación para hacer una buena y eficaz propaganda

El local de ferias reúne todas las condiciones indispensables para esta clase de remates.

Tiene bañadero, que ponemos a disposición de los hacendados que concurren a la feria, gratuitamente, tanto al vendedor como al comprador. Hay embucadero para ganado. Buenos pastos con excelentes aguadas, gratis.

La liberalidad de nuestras condiciones en nuestros remates, de dar baño, pastos, pase de fondos, para el comprador y vendedor, son facilidades que nuestra clientela ha tomado en cuenta, favoreciéndonos con sus operaciones en nuestro mercado.

Por informes, a Cardona Hnos. y Gallo en su escritorio en Estación La Lata.

Art. 7.º A los tres meses de su promulgación, las municipalidades dictarán una ordenanza reglamentaria de esta ley, quedando facultado el Poder Ejecutivo para reglamentarla directamente en caso de no hacerlo las Municipalidades que correspondan.

Art. 8.º Deróganse las disposiciones que se opongan a la presente ley.

Del Dr. M. F. Cagón

Tos convulsa; paperas; difteria; fiebre tifoidea

Tos convulsa; coqueluche; tos caballina

(Continuación)

Es una enfermedad muy contagiosa en los niños y que ataca principalmente las vías respiratorias.

En su principio se confunde fácilmente con un resfriado con ronquera. Empieza por una tos seca, ronquera, coquequillo de la garganta, catarro nasal acompañado de estornudos, un poco de dificultad para respirar, inflamación de los ojos y lagrimeo, repulsión manifiesta por la luz un poco intensa. De noche, la tos y la dificultad respiratoria están más pronunciadas y van acompañadas, generalmente, de un aumento de temperatura de medio grado a un grado.

Después de este período catarral, que dura de una a dos semanas, aparecen los ataques convulsivos característicos.

Algunos instantes antes de aparecer la crisis el niño siente cosquillas en la garganta, se detiene en medio de sus juegos, se separa de sus compañeros, corre en busca de su madre, se vuelve inquieto, demuestra ansiedad, retiene la respiración, si se le habla no contesta por temor de precipitar el ataque que el pobre siente que lo amenaza y que él procura retardar; pero todo es en vano, podrá retardar su crisis pero no podrá evitarla. El ataque se declara por una quinta constituida por una serie de golpes de tos, bruscos, breves, convulsos, estertorosos, en número de 10 a 20, sucediéndose sin interrupción y haciendo la sofocación en apariciones inminentes, como lo indican la cara congestionada, la mirada hosa, la boca grandemente abierta; después se produce una aspiración violenta y larga, acompañada de un silbido estridente, llamado *reprise* por los franceses, y que se ha comparado a la voz de un gallo. Poco más tarde, empieza una segunda serie de golpes

de tos, seguida de una segunda *reprise*. Esto se repite, a veces hasta 4 o 5 veces seguidas; terminándose el ataque con la expectoración de una gran cantidad de flemas o mucosidades espesas, viscosas, claras, devolviendo también a menudo, los alimentos contenidos en el estómago. En algunas crisis violentas puede salir sangre por la nariz.

El ataque tiene una duración que oscila entre 15 segundos a 1 o 2 minutos. Los ataques se repiten de 10 a 30 veces por día, su número va aumentando paulatinamente hasta la cuarta semana, más o menos, para quedar estacionario durante unos días y luego disminuir lentamente.

(Continuará)

La Exposición Departamental

Su postergación

Según nos enteramos por la circular que nos ha remitido el comité encargado de realizar los trabajos en pro de la gran Exposición Agrícola Industrial del departamento, ha sido aplazada para los días 25, 26 y 27 de Mayo próximo.

He aquí la circular de referencia: Nueva Helvecia, Abril 4 de 1918. — Sr. Director de HELVECIA. — Muy señor nuestro:

De acuerdo con lo resuelto por el comité ejecutivo que tiene a su cargo la organización de la Exposición Agrícola Industrial del departamento en su sesión de ayer, comunico a Ud. que la fecha en que debía realizarse dicho torneo a sido aplazada, para los días 25, 26 y 27 de Mayo de 1918.

Dicho aplazamiento se ha hecho efectivo consultando conveniencias de todo orden.

Esperando de su proverbial amabilidad quiera hacer pública esta resolución, nos es grato repetirnos de Ud. atentos S. S.

Federico Gilomen, presidente. — Werner Berger, Manuel C. Malán, Manuel N. Falgueras, secretarios.

"El Eco Rosarino"

Este colega que veía la luz en el vecino pueblo de Rosario, terminó su primera época con el número aparecido el día 6 del corriente, según lo manifiesta en esa edición.

Era director de esta publicación el señor Manuel N. Falgueras.

Es lamentable la desaparición de esta hoja, en el periodismo departamental, por

Han quedado recientemente instalados en su nuevo local nuestras oficinas y talleres gráficos, lo que avisamos a nuestra clientela. Calle 18 de Julio, contiguo al café del señor Lamique.

que supo conducirse durante el curso de su propaganda en una cultura que le valió siempre la más alta consideración.

La Feria Arroyo Grande

90.000 pesos vendidos

Como todos los remates anteriores resultó, de animado, el realizado el sábado y domingo último por los maritimos señores Menéndez y Larriera, en el Local Arroyo Grande.

El crecido número de haciendas que se hallaban catalogadas para este torneo, fueron vendidas a precios sumamente elevados, como lo prueba el total a que alcanzaron las operaciones realizadas.

De San José

Designación de corresponsal

A fin de extender nuestro dominio informativo, hemos nombrado corresponsal en San José, quien nos comunicará las novedades dignas de mención que ocurran en dicho departamento.

Las personas que se encuentran radicadas en esta localidad que gustan enterarse de lo que ocurre en la vecina ciudad maragata, tendrán, sin duda, muy en cuenta este progreso informativo.

CONCIERTOS

Durante las últimas noches se realizaron algunos conciertos vocal-musical en el café «La Giralda».

Numerosa concurrencia asistió a estas secciones, las que resultaron muy animadas.

EXPOSICION DE BORDADOS

Desde hace varios días se encuentran en exposición en los escaparates de la casa Häberli y Tavares, un crecido número de trabajos en bordados.

Se trata de unos trabajos de gran importancia, que han llamado mucho la atención de las numerosas familias que han visitado dicha exhibición, por el arte y buen gusto con que ha sido confeccionado.

Son hechos por las discípulas bajo la dirección de la señorita Juana Gaborit.

Enviamos a la profesora y discípulas nuestras más sinceras felicitaciones por el éxito que ha alcanzado en la exhibición.

SOBRE AUTOS

La pinchadura

Uno de los trastornos más comunes del automovilismo es la pinchadura de neumáticos. Cuando se dispone de cámaras de repuesto este inconveniente no tiene mayor importancia. No así en el caso contrario. A corregirlo están destinados los parches y los hay de todo tipo, siendo preferibles los ya preparados, es decir, los que no exigen solución.

Se debe colocarlos así: límpiese el neumático, en el

lugar de la pinchadura con papel de lija y lávese luego con gasolina. Quítase la tela protectora del parche, mójese bien éste y aplíquese sobre el neumático, apretando bien, colocándose enseguida bajo un objeto pesado. A los pocos minutos el neumático estará listo para ser usado.

Compra de trigo

La Comisión Delegada de la Junta de Compras de Inglaterra, adquirió anteaayer en nuestro departamento otros 50,000 kilos de trigo para los aliados.

Este trigo será llevado a Montevideo por ferrocarril.

"Juventud"

Hemos recibido el 2.º número de la revista, cuyo título nos sirve de epígrafe, que se edita en Paso de los Toros, bajo la dirección del joven Ernesto R. Pérez, que hasta hace poco tuvo la dirección del periódico del mismo nombre que aparecía en Nueva Palmira.

Dicha revista viene repleta de selecta material de lectura y numerosos grabados. Agradecemos su envío.

Renta de aduana

Según el detalle que va enseguida, lo recaudado en marzo por la receptoría de Colonia y dependencias, ascendió a pesos 6.825.54.

Rosario	\$ 2.00
Concordia	» 4.48
Sauce	» 161.09
Conchillas	» 289.58
Riachuelo	» 1.980.26
Colonia	» 4.388.13
Igual	\$ 6.825.54

La recaudación en igual mes en el último quinquenio, fue como sigue:

Marzo de 1914	\$ 35.238.10
» » 1915	» 23.060.03
» » 1916	» 11.566.10
» » 1917	» 9.566.10
» » 1918	» 6.825.54

Continúa, pues, como se ve, año a año, acentuándose la merme de una de las principales rentas departamentales, debido a la gran paralización de las actividades comerciales, provocada por la conflagración europea, que desde 1914 ha trastornado todo.

FOOTBALL

Hemos notado que en nuestro ambiente futbolístico ha decaído un tanto el entusiasmo que en la anterior temporada existió, y el que reinó este año mientras la formación de los equipos, como en los primeros partidos que se jugaron, algunos entre cuadros locales solamente, como con los de otros puntos, aun cuando el calor reinante era demasiado y el ambiente por esta causa no se adaptaba a la práctica de este popular deporte.

Pero ahora que ha llegado el momento en que los entusiastas aficionados deberán desplegar todas sus actividades, cuando debieran de haberse inscripto al primer llamado que hiciera la Liga Regional. Pero ha no su-

Lechones Berkshire puros

hay en venta en el Establecimiento de

Héctor Mailhos

Bella Vista de Pavón

Depto. de San José

Por precios y datos escribir al establecimiento



cedido así. Ha sido necesario prorrogar el plazo de dicho llamado, puesto que llegó el día del vencimiento sin que se inscribieran; según se nos ha informado, ninguno de los equipos locales, a pesar de que eran tres los que se preparaban a discutir honores.

No sabemos cuales serán las causas para que este desánimo predomine los espíritus de nuestros deportistas, pero cualesquiera que sean hay que dejarlas de lado y entregarse de lleno para ver si en la temporada presente podemos tener tan buenas tardes de deportes como las del año anterior. ¡Adelante!

El próximo campeonato

Apertura del registro de inscripción

La Comisión de la Liga Regional de Football hace saber que queda abierto hasta el 15 de Abril próximo, el registro de inscripción de los clubs que deseen intervenir en el campeonato a realizarse en la próxima temporada deportiva, de acuerdo con lo resuelto anteriormente.

Manuel N. Falgueras, presidente; José L. Badell, secretario.

TRANSACCIONES DE GANADOS

El progresista ganadero de Estación Algorta señor Gualberto Ros, vendió de su estancia Santa Sofía, a los señores Horacio Ellis (hijo) y Cia., la cantidad de 270 novillos al precio de \$ 33.50, cuyo ganado fué adquirido por los mencionados señores para la Tablada de Montevideo.

También vendió el señor Fernando Riet a don Jesús Vizcaino 680 novillos para invernada, al precio de \$ 32 por cabeza, cuyo ganado una vez pronto deberá entrar a la plaza de la capital.

El hacendado don Julio García, ha comprado para remitir a las invernadas que su señor tío don Luis L. García posee en Río Negro, los siguientes lotes de novillos:

A los señores José y Enrique Carvallo, 1200 novillos mestizos Durham y Hereford, de 3 años arriba a pesos 45 cada uno.

A los señores Real y Guerra, 1800 novillos Hereford de 3 1/2 años arriba, a pesos 47 cada uno.

A don Martín Telechea, 320 novillos mestizos Hereford de 3 y 1/2 años arriba a pesos 45 cada uno.

A don Augusto Souto 450 novillos Hereford a pesos 40 cada uno.

A los señores Viera y Ace-

vedo, 300 novillos mestizos, a pesos 36 cada uno.

Al señor Vives Corrales, 106 carneros Lincoln de Los Altos, en pesos 1500.

La huelga marítima

Ha sido solucionada satisfactoriamente, la huelga marítima que desde hace días tenía paralizada el tráfico entre Montevideo y Buenos Aires.

Suceso sangriento

Muerte de un sub-comisario

En la noche del domingo ocurrió en Montevideo, en el local donde está instalada la comisaría de la 8.ª sección, un suceso sangriento del que fué víctima el subcomisario señor Antonio Mula Paullier. El hecho ocurrió de manera casual y en la siguiente forma:

En circunstancias que se efectuaba el relevo de los escribientes entregando Ribeiro y haciéndose cargo del servicio Delmiro Gorostiza, de 26 años.

El señor Molina llamó entonces al sargento Lino Irol di, haciéndole entrega de un revolver Colt, calibre 38, reglamentario en la policía.

Apenas había traspuesto los umbrales de la oficina el sargento, Mula Paullier lo llamó solicitándole el revolver, encaminándose hacia la oficina de guardia donde se encontraba el escribiente Gorostiza, siempre en compañía del sargento. Allí, el subcomisario que tenía una verdadera obsesión por las armas, revisándolas minuciosamente todas, le pidió el revolver que estaba cargado al sargento Airdi y abriendo el tambor, hizo jugar el gatillo varias veces. Luego cerró el arma entregándosela al escribiente le dijo:

—Gorostiza, póngale la canana a este revólver y entrégueselo al cabo Emeterio Mosquera.

Mula Paullier se dio vuelta a conversar con dicho cabo, que estaba parado en el corredor frente a la puerta de la oficina, haciéndole algunas indicaciones sobre el mejor servicio cuando sonó una detonación desplomándose el subcomisario bañado en sangre, sin pronunciar una palabra.

¿Qué había ocurrido? Sencillamente, que Gorostiza que había visto hacer funcionar el revólver sin percatarse que el tambor estaba abierto, lo creyó descargado, apretando el percutor con tan desgraciada puntería que la bala, fué a herir en la base del cráneo a Mula

Manuel César Malán

CIRUJANO-DENTISTA

Participa a su clientela, que se ha establecido definitivamente en esta localidad.

Consultas todos los días.

Nueva Helvecia

Paulier, con oficio de salida en el frontal.

Al ver caer a su superior, Gorostiza, profundamente emocionado corrió a socorrerlo.

En Miguelete

La feria del domingo

A la elevada suma de cuarenta y dos mil pesos ascendió el total de lo vendido en el cuarto remate feria realizado en el Local Zunino Estancia Miguelete.

Las operaciones que se realizaron fueron de gran importancia, pues entre la numerosa concurrencia existía mucho interés por la compra de ganado.

Vida social

Ulajeros

Partió para Montevideo el señor Daniel Carbajal.

—Con el mismo destino se ausentó el joven Francisco Serra.

—Regresó a campaña el señor Naurelino Nuñez y su señora esposa.

—Se ausentó para la capital el señor Bernardo Esteban.

—Para el mismo punto el señor N. Monteverde.

—Hoy llegará a la localidad el señor Juan Lamique.

—Con destino a Montevideo partirán las señoritas Ema y Elia Arroqui y la niña Margot.

Agradecimientos

Los esposos Barate-Bentancur quedan muy agradecidos de las personas que los han acompañado en su reciente duelo.

—El señor Naurelino Nuñez, nos pide agradezcamos en su nombre a todas las personas que se han interesado por la salud de su esposa durante la enfermedad que sufrió recientemente.

Trma Bratschi Greising

Advierte a sus distinguidas discípulas y demás clientela, que para el 1.º de Abril comienzan nuevamente las clases de Corte y Confección.

Hora de clase, de 12 a 4.

Casa propiedad del señor Teodoro Greising, frente a la Joyería del señor Cortela.

Nueva Helvecia.

Alfredo Nieto

CIRUJANO DENTISTA — Llegó de Montevideo — Da consultas todos los días en Nueva Helvecia, en casa del señor Martín Odrizola, al lado de la Panadería del mismo nombre. — Nueva Helvecia.

En Montevideo: Worms y Nieto.

Juncal, 1415

Muy importante

Toda persona que invierta en trabajos fotográficos como mínimo \$ 7.50 en la Fotografía «La Artística», de Salvador J. Dohir Hno. en Rosario, obtendrá como regalo un reloj de plata, de marcha garantida.

EDICTO DE MATRIMONIO

En Nueva Helvecia y el día 6 del mes de Abril del año mil novecientos diez y ocho, a las diez, A petición de los interesados hago saber: Que han proyectado unirse en matrimonio don EMILIO AELLEN, de treinta y un años de edad, de estado soltero, de profesión queroso, de nacionalidad oriental, nacido en Colonia Suiza, domiciliado en esta sección, y doña MARIANA ERRECARTE, de diez y ocho años de edad, de estado soltera, de profesión labores del sexo, de nacionalidad oriental, nacida en Costa de Cufre y domiciliada en esta sección.

En fe de lo cual intimo a los que supieren algún impedimento para el matrimonio proyectado, lo denuncien por escrito ante esta Oficina, haciendo conocer las causas.

Y lo firmo para que sea fijado en la puerta de esta Oficina y en el periódico HELVECIA, por espacio de ocho días como lo manda la ley.

Juan E. Marauda,
Oficial del Estado Civil.

Sección Comercial

PRECIOS LOCALES

Aves y huevos — Gallinas 0.80 pollos, 0.40 según clase; patos, 0.50; huevos, 0.26
Crema batométrica — Su precio establecido es de \$ 0.50
Queso — Se cotiza entre \$ 2.24 a 2.80 fresco según clase y 3.50 a 3.80 seco.
Mantequilla — Se cotiza de 0.60.
Cera — 0.60
Miel — 0.40

MERCADO DE LA CAPITAL CEREALES

Trigo
Superiores del lit. 5.55
Buenos id id 5.45 a 5.50
Regulares id id 5.25 a 5.35
Superiores del int. 5.55
Buenos id id 5.45 a 5.50
Regulares id id 5.25 a 5.35
De fideos buenos a superior s. clase 5.70 a 5.80
Id regulares 5.50 a 5.60

INDUSTRIA HARINERA

Harina especial, según marca 0.95
Extra 0.85
Primera 0.85
Segunda 0.75
De maíz 0.75

Maíz
Cuarentino seco 5.30 a 5.40
Id, regular 5.00 a 5.20
Común bueno seco 4.50 a 4.60
Id regular 4.30 a 4.40
Morocho bueno seco 4.80 a 5.00
Id regular nominal

FORRAJES

Alfalfa
Alfalfa superior 2.10 a 2.30
Id id buenas 1.90 a 2.00
Mezclaz nuevas superior 1.50 a 1.80
Pastos nuevos superior 1.60 a 1.70
Id, id, buenos 1.10 a 1.30
Pajis 1.10 a 1.20
De cuchilla y baidado

FRUTOS DE BARRACA

Cueros vacunos salados
Por los 10 kilos
Novillos lote consumo y madero \$ 8.60 a 8.80
Becerreros de menos de 10 ks. 2.10 a 2.30
Nonatos de rodeo, bien sacados, buen tumaño, sin tajos 1.20 a 1.30
Id, de rodeo, regulares 0.80 a 1.00
Id, de vientre 0.15 a 0.20
Vacas id, id, id 7.60 a 7.80
Novillos de epidemia 8.10 a 8.20
Vacas id, id, id 7.10 a 7.30
Vaquillonas de 15 a 17 ks. arriba s/garrap. 6.10 a 6.30
Termeras de 10 a 14 ks. arriba s/garrapata 3.30 a 3.40

Se vende

un molino no marca «Gem», alemán, torre de 40 pies, rueda de 10 pies. También una heladera extranjera, grande y en buen uso. Tratar con su dueña, señora Julia Thielmann en Colonia Suiza.

Se vende un motor

con todos los repuestos y correa principal. Fuerza ocho caballos. Última reforma de la afamada marca. Tan solo seis años de trabajo. El interesado dirijase a lo de Antonio S. Barreto, en Colonia Suiza.

ACCEDEMOS

El señor Luduvino Klappenbach nos pide desvirtuemos la especie que personas mal intencionadas han hecho circular en perjuicio de sus intereses, sosteniendo que abandonaba definitivamente la carrera en diligencia de esta a Jackson, lo cual es infundado. Queda complacido el citado señor.

GRAN ZAPATERIA MODERNA

DE ROSARIO SACCO

Pongo en conocimiento a mi numerosa clientela y al público en general que he recibido un selecto surtido de calza do a la moderna para niños, señoras, señoritas y caballeros confeccionados con materiales de primer orden. Zapatos Luis XV de última novedad, a precios que no admiten competencia.

Es preciso visitar la casa para convencerse de la verdad.

¡¡ VER PARA CREER !!

No confundir mi casa: la ZAPATERIA MODERNA, al lado de la barraca de madera del señor Guillermo Greising.

Se hacen composturas con prontitud y esmero a precios módicos.

Teléfono Helvético núm. 29 Nueva Helvecia — (Depto. de Colonia)

Taller Mecánico

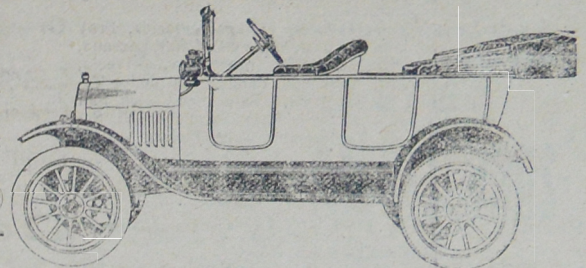
DE

Pascual Zanelli

Agencia del auto

móvil de fama universal :: :: ::

FORD



Esta antigua y acreditada Casa, atendida personalmente por su dueño, oficial con muchos años de práctica, se encarga de ventas y reparaciones de maquinaria en general, contando para ello con obreros prácticos en los ramos de tornería, herrería, ajustes, etc. Existencia permanente de repuestos para automóviles, aceites grasas, cubiertas, cámaras, cadenas, porta-gomas etc. Automóviles disponibles para la venta. Trabajo esmerado y precios razonables, pero sin hacer milagros.

La Verdad

Gran Empresa constructora de

Francisco Germano e Hijo

Se encarga de cualquier trabajo concerniente al ramo, como también colocaciones de monumentos y cunetas en los cementerios. Se venden casas y terrenos.

En breve dará terminada la casa de don Juan Mischler, la cual tendrá una prueba más mi número sa clientela de la solidez de mis trabajos, los cuales estarán a la vista del público en general, y al mismo tiempo dará principio a la construcción de un chalet en la propiedad del señor Ernesto Beskow, con 18 piezas techadas con pizarra.

¡Ojo! No hay bombol! Todo es realidad.

Trabajos garantidos

Precios sin competencia

COLONIA SUIZA Depto. de Colonia

EL UNGÜENTO ROLDOSINA

cura heridas, basteras, mataduras, tumores, llagas y cuanta lesión interna puedan presentar los animales ovinos, vacunos, cabalares, porcinos y principalmente para la curación de las tetas de las vacas, que evita que se cuarteen, dejando en pocos días en un estado sano completamente. Con cada tarro recibirá usted un prospecto indicando el modo de usar el remedio y conteniendo un informe de la ASOCIACION RURAL e infinidad de certificados de Estancieros conocidos.

Pida informes al único representante en Colonia Suiza,

Antonio S. Barreto.

Se vende

la casa que actualmente ocupa el Banco de la República. Dado su ubicación y las excelentes condiciones en que se encuentra, será una pichinca para el comprador. Solicite informes a su dueño César Jacobo Robert. Nueva Helvecia.

Escuela del Hogar

San José de Mayo

Directoras: Señoritas Rosa y Cecilia Lavega Silva. Con el programa de la Escuela del Hogar, premiado con medalla de oro en la Exposición Panamá-Pacífico. Brevemente publicaremos el Reglamento.

Se alquila

el almacén propiedad de don Juan Sneider, situado en la calle Sarandi, esq. Lucerna, de este pueblo.

El almacén se halla instalado con buena estantería, mostrador y todos los útiles correspondientes al ramo.

Su propietario lo deja por atender otros asuntos, por lo que dado el lugar de su ubicación, es un negocio excelente.

Para tratar, con su propietario, en la misma casa.

Arturo Solte Wilde

Compra y venta de haciendas en general.

HOTEL DEL PRADO

SE VENDE

Un campo compuesto de 171 fracciones con poblaciones alamedas de ley y aguadas permanentes, situado en Puntas del Rosario.

Para tratar o informes, dirigirse a sus propietarios en Nueva Helvecia, con la señora Adela S. de Carbajal, y en Colonia, con el señor Ramón Díaz.

Importante

Busco un ordenador competente, serio y formal. Por todo el año, sueldo \$ 15.00; 6 meses, \$ 18.00, y 6 meses, \$ 12.00.

Dirijirse al señor Felipe Zimmer, en Concordia.

Peluquería y Perfumería

«ARTIGAS»

DE JUAN GINART

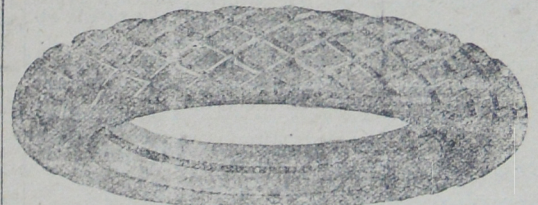
Aviso al público en general, que he instalado recientemente una lujosa Peluquería y Perfumería en la casa del señor Santiago Häberli (hijo).

Cuento para atender en la mejor forma al público con oficiales de reconocida competencia. Se observará en ella la mayor higiene, cosa tan necesaria en establecimientos de esta índole.

Precios módicos.

Salón de lustrar calzado.

Venta de cigarrillos y fósforos 12 centésimos.



Neumáticos

Good-Year

Se han impuesto por su gran duración. Los consumidores de GOOD-YEAR son sus más fervientes propagandistas.

Juan Frey e Hijo • Colonia Suiza

“El Progreso”

Carpintería de obra blanca

Muebles y Cajonería fúnebre

DE — Francisco Pistarini

Esta casa, que recientemente ha quedado abierta al público, ofrece un buen servicio en los ramos indicados.

En sección cajonería fúnebre cuenta con un variado surtido de cajones de todas categorías, desde el más lujoso al más modesto.

Se atienden pedidos de campaña. Se garantiza el esmero y prontitud en los trabajos.

Los precios que rigen para la venta son excesivamente módicos.

Se hace toda clase de trabajos de carpintería, construcciones, etc., etc.

Está instalada en la calle

TREINTA Y TRES

Casa propiedad del señor Santiago Häberli (hijo)

NUEVA HELVECIA

LA URUGUAYA

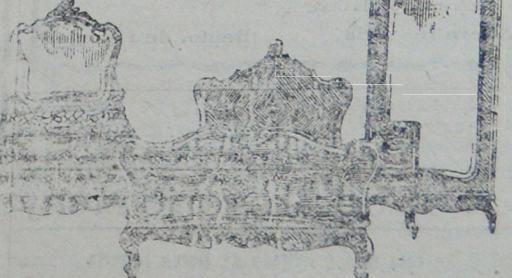
Fabrica de Muebles a Vapor

CARPINTERIA, COLCHONERIA

Y CAJONERIA FÚNEBRE

DE —

Pedro Germano



Se hacen todo trabajo concernientes a los ramos indicados. Esta casa cuenta con un variado surtido de muebles de todas clases y cajones fúnebres de distintas categorías. — Precios módicos.

Nueva Helvecia

